



PISTOLA DE AIRE CALIENTE/PISTOLA TERMICA PHLGB 2000 A1

(ES)

PISTOLA DE AIRE CALIENTE

Manual de instrucciones
Traducción del manual original

(IT) (MT)

PISTOLA TERMICA

Istruzioni per l'uso
Traduzione delle istruzioni originali

(PT)

PISTOLA DE AR QUENTE

Manual do utilizador
Tradução do manual original

(GB) (MT)

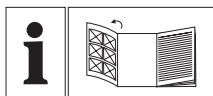
HEAT GUN

User manual
Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

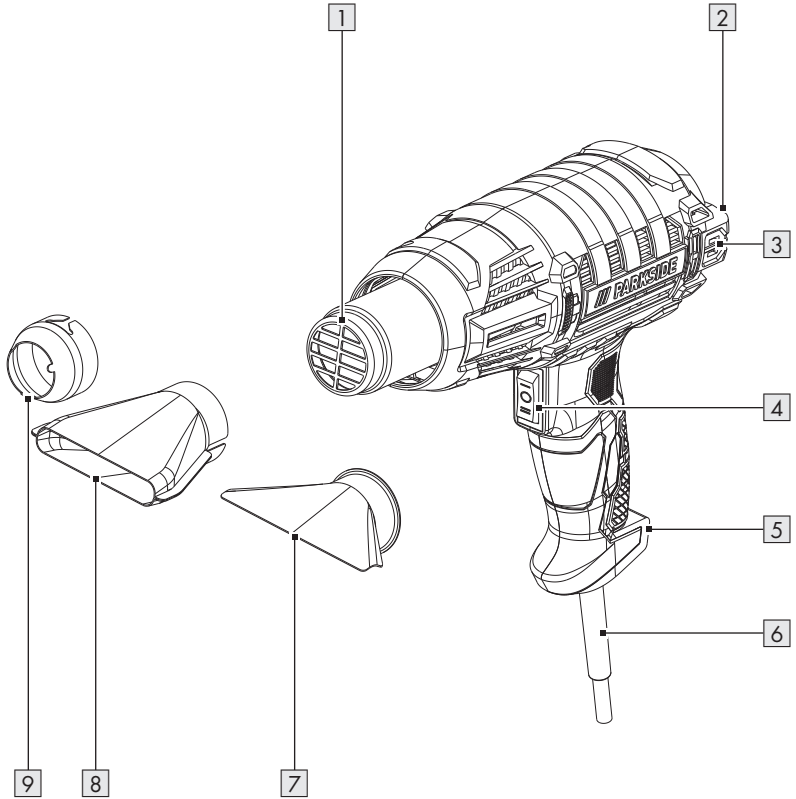
HEISSLUFTGEBLÄSE

Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung








ES	Manual de instrucciones	Página 5
IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina 16
PT	Manual do utilizador	Página 27
GB/MT	User manual	Page 38
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite 48

A



Lista de símbolos y pictogramas utilizados	Página	6
Introducción	Página	7
Uso previsto	Página	7
Volumen de suministro	Página	7
Descripción de las piezas	Página	7
Datos técnicos	Página	7
Indicaciones de seguridad	Página	8
Antes del primer uso	Página	11
Desembalar el producto	Página	11
Primera puesta en marcha	Página	12
Funcionamiento	Página	12
Encendido/apagado	Página	12
Accesorios	Página	12
Después del uso	Página	13
Limpieza y cuidado	Página	13
Limpieza	Página	13
Cuidado	Página	13
Reparación	Página	13
Almacenamiento	Página	13
Piezas de repuesto/accesorios	Página	13
Eliminación	Página	14
Garantía	Página	14
Tramitación de la garantía	Página	14
Asistencia	Página	15

Lista de símbolos y pictogramas utilizados

	<p>¡PELIGRO! – Identifica un peligro de nivel alto que, si no se evita, tiene como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., peligro de asfixia)</p>	 	<p>Lea el manual de instrucciones.</p>
	<p>¡ADVERTENCIA! – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)</p>		<p>Apague el producto y desconéctelo del suministro de corriente antes de cambiar los accesorios, limpiar el producto y si no va a utilizarlo.</p>
	<p>¡CUIDADO! – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)</p>		<p>Utilice el producto solo en espacios interiores secos.</p>
			<p>Fabricante</p>
	<p>¡ATENCIÓN! – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)</p>		<p>Tensión/corriente alterna</p>
			<p>Fusible para corrientes débiles</p>
	<p>Use guantes de protección.</p>		<p>No exponga el producto a la lluvia o humedad.</p>
	<p>Utilice protección auditiva.</p>		<p>¡Cuidado! Superficie caliente. Peligro de quemaduras.</p>
	<p>Utilice gafas de protección.</p>		<p>Clase de protección II</p>
	<p>El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.</p>	 	<p>Indicaciones de seguridad Instrucciones de manipulación</p>

PISTOLA DE AIRE CALIENTE

● **Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso previsto**

- El producto solo ha sido determinado para los usos siguientes:
 - Eliminar las capas de pintura
 - Calentar (p. ej., tubo termorretráctil)
 - Deformar y soldar plásticos
 - Soltar las uniones adhesivas
 - Descongelar las tuberías de agua
- Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
- El producto está destinado exclusivamente al uso doméstico.
- El producto no se ha concebido para un uso comercial ni industrial.
- Utilice el producto solo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas.
- Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado y conlleva considerables peligros.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de un uso inadecuado.
- El operador o usuario del producto es responsable de accidentes o daños a personas y/o bienes de terceros o sus propiedades.

● **Volumen de suministro**

⚠ ¡PELIGRO!

- ▶ ¡El producto y el material de embalaje no son ningún juguete!
¡Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas!
¡Existe peligro de atragantamiento y asfixia!

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

- 1 Pistola de aire caliente
- 1 Boquilla reductora
- 1 Boquilla plana
- 1 Boquilla de rascado
- 1 Manual de instrucciones

● **Descripción de las piezas**

Antes de comenzar a leer el manual, vaya a la página con las figuras y familiarícese con todas las funciones del producto.

- 1 Salida de aire caliente
- 2 Pata de apoyo
- 3 Entrada de aire
- 4 Interruptor de encendido/apagado
- 5 Pata de apoyo
- 6 Cable de conexión con enchufe
- 7 Boquilla de rascado
- 8 Boquilla plana
- 9 Boquilla reductora

● **Datos técnicos**

Pistola de aire caliente	PHLGB 2000 A1
Número de modelo	
Enchufe VDE:	HG12955
Enchufe BS:	HG12955-BS
Enchufe CH:	HG12955-CH

Tensión nominal de entrada:	230 V~, 50 Hz
Consumo de potencia nominal:	2000 W
Clase de protección:	II/□ (aislamiento doble)
Nivel I Temperatura: Cantidad de aire:	350 °C 300 l/min
Nivel II Temperatura: Cantidad de aire:	550 °C 500 l/min



Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones!
¡No se asumirá ninguna

responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas debido a un uso inadecuado o a la no observación de las indicaciones de seguridad!

Niños y personas con limitaciones



⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTES EN BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia con el material de embalaje. Los niños a menudo subestiman los peligros.

- Este producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, siempre y cuando haya una persona responsable

de su seguridad que los supervise o se los haya instruido en el uso seguro del producto y estos conozcan los posibles peligros.

- No permita que los niños jueguen con el producto. Mantenga el producto y el cable de conexión alejados de los niños.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

Uso previsto

- ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!** Un uso no conforme a lo previsto puede provocar lesiones. Utilice solo el producto conforme a este manual de instrucciones. Nunca intente modificar el producto en modo alguno.
- No utilice el producto como un secador.

Seguridad eléctrica

- ⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Nunca intente reparar el producto usted mismo. En caso de fallo de

funcionamiento, deje que solo el personal cualificado lleve a cabo las reparaciones.

- ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** No utilice ningún producto dañado. Desconecte el producto del suministro de corriente y póngase en contacto con su distribuidor si el producto está dañado.
- Antes de conectar el enchufe al suministro de corriente: Asegúrese de que la tensión nominal de la placa de características del producto coincida con la tensión nominal de su suministro de corriente.
 - Compruebe regularmente la presencia de daños en el enchufe y el cable de conexión. Si el cable de conexión está dañado, para evitar riesgos, solicite su sustitución

al fabricante, a su representante de servicio al cliente o a una persona con una cualificación similar.

- Proteja el cable de conexión de posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga alejado el cable de conexión de superficies calientes y llamas abiertas.
- Conectar el producto únicamente a una toma de corriente que esté protegida por un interruptor de protección de corriente residual con una corriente de desconexión que no supere los 30 mA.

Funcionamiento

- Existe riesgo de incendio si el producto no se manipula con cuidado.
 - Tenga cuidado si utiliza el producto cerca de materiales inflamables.
 - No apunte al mismo punto durante mucho tiempo.

- No utilizar en presencia de una atmósfera explosiva.
- El calor puede dirigirse a materiales combustibles que están cubiertos.
- Después del uso:
 - Coloque el producto sobre una superficie segura, estable y resistente al calor. Oriente ambas patas de apoyo hacia abajo y la salida de aire caliente hacia arriba.
 - Dejar enfriar antes de guardar el producto.
 - No dejar el producto sin supervisión mientras está en funcionamiento.
- No dirija la salida de aire caliente a personas o animales.
- No toque la salida de aire caliente ni la boquilla caliente.
- Mantenga una distancia entre la boquilla y la superficie que desea calentar. De lo contrario, existe riesgo de sobrecalentamiento.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente

- Si se produce un fallo de funcionamiento,
- Antes de colocar/ cambiar los accesorios,
- Antes de limpiar el producto,
- Durante una tormenta y
- Después de cada uso.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Utilice solo accesorios y piezas de repuesto suministrados y recomendados por el fabricante. El uso de piezas ajenas anula de inmediato el derecho de garantía.
- No cubra las ranuras de ventilación durante el funcionamiento. Existe riesgo de sobrecalentamiento y daños en el producto.
- No utilice el producto si se le ha caído.
- No utilice el producto si se siente cansado o desconcentrado, así como tras la ingestión de alcohol o medicamentos. Haga siempre una pausa en el trabajo en

el momento oportuno. Proceda con sensatez a la hora de trabajar.

Limpieza y almacenamiento

- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!** Desconecte el producto del suministro de corriente antes de limpiarlo. Desconéctelo también si no va a utilizarlo.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe del polvo de la radiación solar directa, el goteo y las salpicaduras.
- Después de cada uso: Limpie el producto (véase “Limpieza y cuidado”).
- Guarde el producto en un lugar seco, refrigerado, protegido contra la humedad y fuera del alcance de los niños.
- **Antes del primer uso**
- **Desembalar el producto**
 1. Extraiga el producto del embalaje y retire todos los materiales de embalaje y láminas de protección.
 2. Compruebe la integridad de todas las piezas y si el volumen de suministro está completo (véase “Volumen de suministro”).

3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo “Garantía”.

● **Primera puesta en marcha**

- Al encender el producto por primera vez, puede salir algo de humo. El humo se genera debido a los aglutinantes liberados por el calor de la lámina aislante del elemento calefactor durante el primer uso.
- Asegúrese de que el humo se disipe rápidamente: Coloque el producto sobre una superficie segura, estable y resistente al calor. Oriente ambas patas de apoyo [2] [5] hacia abajo y la salida de aire caliente [1] hacia arriba.
- Airee el área de trabajo. Si la emisión de humo u olor es demasiado intensa, realice la primera puesta en marcha en un área exterior seca.

● **Funcionamiento**

- Utilice el producto únicamente en una de las siguientes posiciones:
 - Sujete el producto con su mano. o
 - Coloque el producto sobre una superficie segura, estable y resistente al calor. Oriente ambas patas de apoyo [2] [5] hacia abajo y la salida de aire caliente [1] hacia arriba.

● **Encendido/apagado**

- Conecte el enchufe [6] a una toma de corriente apropiada.

Interruptor de encendido/apagado [4]	Significado
Posición I	Encendido en el nivel I ■ 350 °C ■ 300 l/min
Posición II	Encendido en el nivel II ■ 550 °C ■ 500 l/min
Ajuste intermedio O	Apagado

● **Accesorios**

⚠ **¡CUIDADO! ¡Riesgo de quemaduras!**

- ▶ Antes de montar/cambiar los accesorios:
 - Apague el producto.
 - Desconecte el enchufe [6] de la toma de corriente.
 - Deje que el producto y el accesorio montado se enfríen.

⚠ **¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños materiales!**

- ▶ Durante el uso de la boquilla plana [8]: Preste especial atención al calor generado en las partes adyacentes del punto de trabajo. No oriente la boquilla plana durante mucho tiempo sobre un mismo punto para evitar que la pieza adyacente se sobrecaliente.
- ▶ Durante el uso de la boquilla reducida [9]: Preste especial atención al calor generado en el punto de trabajo. No oriente la boquilla reducida durante mucho tiempo sobre un mismo punto para evitar que la pieza de trabajo se sobrecaliente.

NOTA

- ▶ Durante el uso de la boquilla de rascado [7]: Utilice una espátula convencional para rasar la pintura y el barniz. La boquilla de rascado no es apropiada para rasar pinturas y barnices.

- Monte el accesorio deseado en la salida de aire caliente [1]:

Tapa	Finalidad
Boquilla de rascado [7]	Suministro de aire caliente dirigido a superficies pintadas y lacadas
Boquilla plana [8]	Calor sobre un área amplia
Boquilla reductora [9]	Calor puntual

● Después del uso

1. Apague el producto. Desconecte el enchufe [6] de la toma de corriente.
2. Deje que el producto se enfríe: Coloque el producto sobre una superficie segura, estable y resistente al calor. Oriente ambas patas de apoyo [2] [5] hacia abajo y la salida de aire caliente [1] hacia arriba.
3. Compruebe, limpie y guarde el producto (véase "Limpieza y cuidado").

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡ADVERTENCIA!



¡Apague el producto y desconéctelo del suministro de corriente antes de cambiar los accesorios, limpiar el producto y si no va a utilizarlo!

● Limpieza

- No sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- No permita que penetren líquidos en el producto.
- No utilice ningún producto de limpieza o desinfectante químico, alcalino, abrasivo o agresivo para limpiar el producto, ya que las superficies podrían resultar dañadas.
- Mantenga el producto limpio, libre de polvo, seco y sin aceite ni lubricantes.
- Limpie el producto con un paño suave, seco y sin pelusas. Utilice un cepillo suave para las zonas de difícil acceso.

● Cuidado

- Antes o después de cada uso: Compruebe el desgaste y la presencia de daños en el producto y sus accesorios.

● Reparación

- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
- Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado o con una persona con cualificación similar para realizar la correspondiente revisión o reparación.

● Almacenamiento

- Antes del almacenamiento: Deje que el producto se enfríe.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños en un lugar seco, refrigerado y protegido de la humedad.

● Piezas de repuesto/ accesorios

- Los clientes pueden adquirir accesorios y piezas de repuesto compatibles a través del correo

electrónico o nuestra línea de atención al cliente (véase “Servicio”).

- Tenga a mano el número de artículo (IAN 477763_2410) a la hora de hacer su pedido.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar un procesamiento rápido de su consulta, por favor, siga las indicaciones siguientes:

Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 477763_2410) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, un gravado en el producto, la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o el

adhesivo en la parte posterior o inferior del producto.

Si se producen fallos de funcionamiento o cualquier otro defecto, contacte primero por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio mencionado a continuación.

Entonces podrá enviar gratuitamente para usted un producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le proporcione adjuntando la factura de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo tuvo lugar.



En parkside-diy.com puede visualizar y descargar este y muchos otros manuales. Con este código QR accede directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y busque los manuales de instrucciones a través de la máscara de búsqueda. Introduciendo el número de artículo (IAN) 477763_2410 accede al manual de instrucciones de su artículo.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España


















Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati	Pagina	17
Introduzione	Pagina	18
Utilizzo secondo la destinazione d'uso	Pagina	18
Contenuto della confezione	Pagina	18
Descrizione dei componenti	Pagina	18
Dati tecnici	Pagina	18
Istruzioni di sicurezza	Pagina	19
Prima del primo utilizzo	Pagina	22
Disimballo del prodotto	Pagina	22
Prima messa in funzione	Pagina	23
Funzionamento	Pagina	23
Accensione/spengimento	Pagina	23
Inserti	Pagina	23
Dopo l'uso	Pagina	24
Pulizia e manutenzione	Pagina	24
Pulizia	Pagina	24
Manutenzione	Pagina	24
Riparazione	Pagina	24
Conservazione	Pagina	24
Pezzi di ricambio/accessori	Pagina	24
Smaltimento	Pagina	24
Garanzia	Pagina	25
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	25
Assistenza	Pagina	26

Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati

	<p>PERICOLO! – Indica un pericolo ad alto rischio che, se non evitato, causa la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di soffocamento)</p>	 	<p>Leggere le istruzioni per l'uso.</p>
	<p>AVVERTENZA! – Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)</p>		<p>Spegnere il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli attacchi, pulire il prodotto e quando non lo si utilizza.</p>
	<p>CAUTELA! – Indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)</p>		<p>Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.</p>
			<p>Costruttore</p>
	<p>ATTENZIONE! – Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)</p>		<p>Alimentazione a corrente alternata</p>
		<p>T3.15A</p> 	<p>Fusibile</p>
	<p>Indossare guanti protettivi.</p>		<p>Non esporre il prodotto né alla pioggia né all'umidità.</p>
	<p>Indossare cuffie di protezione.</p>		<p>Cautela! Superficie calda. Pericolo di ustioni.</p>
	<p>Indossare occhiali di sicurezza.</p>		<p>Classe di protezione II</p>
	<p>Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.</p>	 	<p>Istruzioni di sicurezza Istruzioni</p>

PISTOLA TERMICA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

- Il prodotto è destinato ai seguenti impieghi:
 - Rimozione di rivestimenti colorati
 - Riscaldamento (ad es. tubi termoretraibili)
 - Stampaggio e saldatura di materie plastiche
 - Allentamento di giunti adesivi
 - Sbrinamento dei tubi dell'acqua
- Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale.
- Utilizzare il prodotto unicamente come descritto e per i campi di applicazione indicati.
- Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta notevoli pericoli di incidenti.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio.
- L'operatore o l'utilizzatore del prodotto è responsabile di incidenti o lesioni

personali e/o danni a terzi o alle loro proprietà.

● Contenuto della confezione

⚠ PERICOLO!

- ▶ Il prodotto e i materiali di imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il rischio di ingerimento e soffocamento!

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutte le parti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Pistola termica
- 1 Ugello riduttore
- 1 Ugello per superfici
- 1 Ugello a spatola
- 1 Istruzioni per l'uso

● Descrizione dei componenti

Prima di leggere, aprire la pagina delle figure e familiarizzare con tutte le caratteristiche del prodotto.

- 1 Uscita dell'aria calda
- 2 Piede
- 3 Ingresso dell'aria
- 4 Interruttore ON/OFF
- 5 Piede
- 6 Cavo d'alimentazione e spina
- 7 Ugello a spatola
- 8 Ugello per superfici
- 9 Ugello riduttore

● Dati tecnici

Pistola termica	PHLGB 2000 A1
Numero del modello	
Spina VDE:	HG12955

Spina BS:	HG12955-BS
Spina CH:	HG12955-CH
Tensione di ingresso nominale:	230 V~, 50 Hz
Potenza assorbita nominale:	2000 W
Classe di protezione:	II/□ (doppio isolamento)
Livello I	
Temperatura:	350 °C
Portata d'aria:	300 l/min
Livello II	
Temperatura:	550 °C
Portata d'aria:	500 l/min



Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità

per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

Bambini e disabili



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli.

- Il prodotto può essere usato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni

per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.

- I bambini non devono giocare con il prodotto. Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Uso previsto

- ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** L'uso improprio può causare lesioni. Utilizzare il prodotto esclusivamente in conformità alle presenti istruzioni. Non tentare di modificare in alcun modo il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto come asciugacapelli.

Sicurezza elettrica

- ⚠ **PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Non tentare di riparare il prodotto autonomamente. In caso di cattivo

funzionamento le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

- ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!**

Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

- ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di scossa elettrica!**

Non utilizzare un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica e contattare il rivenditore se è danneggiato.

- Prima di collegare la spina all'alimentazione elettrica: Prestare attenzione affinché la tensione nominale della targhetta segnaletica del prodotto corrisponda alla tensione nominale dell'alimentazione elettrica.
- Verificare regolarmente se sono presenti eventuali danni sulla spina e sul cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito

dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone analogamente qualificate, per evitare rischi.

- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Il prodotto può essere collegato solo a una presa di corrente protetta da un interruttore differenziale con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA.

Funzionamento

- Se il prodotto non viene maneggiato con cura, potrebbe verificarsi un incendio.
 - Cautela quando si usa il prodotto vicino a materiali infiammabili.
 - Non puntarlo verso lo stesso punto per molto tempo.

- Non utilizzare in presenza di un'atmosfera esplosiva.
- Il calore può essere condotto a materiali combustibili che sono coperti.
- Dopo l'uso: Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore, stabile e sicura. Puntare entrambi i piedi verso il basso e l'uscita dell'aria calda verso l'alto.
- Lasciare raffreddare il prodotto prima di riporlo.
- Non lasciare il prodotto incustodito mentre è in uso.
- Non dirigere l'uscita dell'aria calda su persone o animali.
- Non toccare né l'uscita dell'aria calda né un ugello caldo.
- Mantenere una certa distanza tra l'ugello e la superficie da riscaldare. In caso contrario sussiste un rischio di surriscaldamento.
- Scollegare la spina dalla presa

- Se si verifica un malfunzionamento,
- Prima di mettere/ cambiare gli accessori,
- Prima di pulire il prodotto,
- Durante un temporale e
- Dopo ogni uso.
- Staccare la spina dalla presa tirando la spina e non il cavo di alimentazione.
- Utilizzare soltanto i ricambi e gli accessori forniti e consigliati dal produttore. L'uso di parti di ricambio di terzi invalida immediatamente la garanzia.
- Non coprire le fessure di ventilazione durante il funzionamento. Rischio di surriscaldamento e di danni al prodotto.
- Non utilizzare più il prodotto se è stato fatto cadere.
- Non lavorare con il prodotto se si è stanchi o deconcentrati dopo aver assunto alcol o compresse. Prendersi sempre una pausa di lavoro a tempo debito. Lavorare con buon senso.

Pulizia e conservazione

⚠ **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni!

Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo o quando non lo si utilizza.

- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina dalla polvere, dai raggi diretti del sole, da gocce e spruzzi d'acqua.
- Dopo ogni utilizzo: Pulire il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").
- Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.

● **Prima del primo utilizzo**

● **Disimballo del prodotto**

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

● Prima messa in funzione

- Quando si accende il prodotto per la prima volta, può fuoriuscire del fumo. Il fumo è causato da agenti leganti che vengono rilasciati dalla pellicola isolante dell'elemento riscaldante durante il primo utilizzo a causa del calore.
- Assicurarsi che il fumo possa uscire rapidamente: Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore, stabile e sicura. Puntare entrambi i piedi [2] [5] verso il basso e l'uscita dell'aria calda [1] verso l'alto.
- Ventilare l'area di lavoro. Se lo sviluppo di fumo/odore è troppo forte, eseguire la prima messa in funzione in un'area esterna asciutta.

● Funzionamento

- Utilizzare il prodotto in una delle seguenti posizioni:
 - Tenere il prodotto con la mano. o
 - Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore, stabile e sicura. Puntare entrambi i piedi [2] [5] verso il basso e l'uscita dell'aria calda [1] verso l'alto.

● Accensione/spengimento

- Inserire la spina [6] in una presa idonea.

Interruttore ON/OFF [4]	Significato
Posizione I	Acceso al livello I <ul style="list-style-type: none">■ 350 °C■ 300 l/min
Posizione II	Acceso al livello II <ul style="list-style-type: none">■ 550 °C■ 500 l/min
Posizione media O	Spento

● Inseriti

⚠ CAUTELA! Pericolo di ustioni!

- ▶ Prima di montare/cambiare gli attacchi:
 - Spegnerne il prodotto.
 - Staccare la spina [6] dalla presa.
 - Lasciare raffreddare il prodotto e un attacco montato.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni materiali!


- ▶ Se si utilizza un ugello per superfici [8]: Prestare particolare attenzione allo sviluppo di calore nelle zone limitrofe del punto di lavorazione. Non puntare l'ugello per superfici su un punto troppo a lungo per evitare di surriscaldare le parti adiacenti.
- ▶ Se si utilizza un ugello riduttore [9]: Prestare particolare attenzione allo sviluppo di calore nel punto di lavorazione. Non puntare l'ugello riduttore su un punto troppo a lungo per evitare di surriscaldare il pezzo.

INDICAZIONE





- ▶ Se si utilizza un ugello a spatola [7]: Utilizzare una spatola convenzionale per raschiare pitture e vernici. L'ugello a spatola non è adatto a raschiare pitture e vernici.

- Montare l'attacco desiderato sull'uscita dell'aria calda [1]:

Attacco	Scopo
Ugello a spatola [7]	Alimentazione mirata di aria calda sulle superfici di pitture e vernici
Ugello per superfici [8]	Calore su un'ampia superficie

Attacco	Scopo
Ugello riduttore 	Calore localizzato

● Dopo l'uso

1. Spegnerne il prodotto. Staccare la spina  dalla presa.
2. Lasciar raffreddare il prodotto: Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore, stabile e sicura. Puntare entrambi i piedi   verso il basso e l'uscita dell'aria calda  verso l'alto.
3. Controllare, pulire e conservare il prodotto (vedi "Pulizia e manutenzione").

● Pulizia e manutenzione

AVVERTENZA!



Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli attacchi, pulire il prodotto e quando non lo si utilizza!

● Pulizia

- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non permettere ai liquidi di penetrare all'interno del prodotto.
- Non utilizzare detergenti o disinfettanti chimici, alcalini, abrasivi o altri detergenti o disinfettanti aggressivi per pulire il prodotto in quanto potrebbero attaccare le superfici.
- Mantenere il prodotto pulito, privo di polvere, asciutto e privo di olio o grasso.
- Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi. Usare una spazzola morbida per i punti difficili da raggiungere.

● Manutenzione

- Prima e dopo ogni utilizzo: Controllare che il prodotto e i suoi accessori non siano usurati e danneggiati.

● Riparazione

- Questo prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione da parte dell'utente.
- Contattare un centro di assistenza autorizzato o una persona altrettanto qualificata per farlo controllare e riparare.

● Conservazione

- Prima di conservare: Lasciar raffreddare il prodotto.
- Tenere il prodotto in un luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità, fuori dalla portata dei bambini.

● Pezzi di ricambio/accessori

- I clienti possono ottenere ricambi e accessori compatibili via e-mail o tramite il nostro servizio di assistenza (vedi "Assistenza").
- Tenere a portata di mano il numero di articolo (IAN 477763_2410) per l'ordine.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento

in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per permetterci di risolvere rapidamente il vostro problema, procedete nel seguente modo:

Per tutte le richieste conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 477763_2410) a prova dell'avvenuto acquisto.

Il codice articolo si trova nell'etichetta del prodotto, come incisione sul prodotto, nella pagina del titolo di queste istruzioni (in basso a sinistra) oppure nell'adesivo apposto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.

In caso di errori di funzionamento o altri difetti contattare innanzitutto il seguente servizio di assistenza telefonicamente o per e-mail.

Potete inviare gratuitamente all'indirizzo dell'assistenza che vi è stato fornito un eventuale prodotto difettoso, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino),

la descrizione del tipo di difetto e l'indicazione di quando si è verificato.



Su parkside-diy.com potete visionare e scaricare questo e molti altri manuali. Con questo codice QR accedete direttamente a parkside-diy.com. Scegliete il vostro paese e cercate le istruzioni per l'uso attraverso la maschera di ricerca. Inserendo il codice articolo (IAN) 477763_2410 accedete alle istruzioni per l'uso relative al vostro articolo.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

MT Assistenza Malta





















Tel.: 80062960

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Lista dos pictogramas e símbolos utilizados	Página	28
Introdução	Página	29
Utilização adequada	Página	29
Conteúdo da embalagem	Página	29
Descrição das peças	Página	29
Dados técnicos	Página	29
Indicações de segurança	Página	30
Antes da primeira utilização	Página	33
Desembalar o produto	Página	33
Primeira colocação em funcionamento	Página	33
Utilização	Página	34
Ligar/desligar	Página	34
Acessórios	Página	34
Após a utilização	Página	35
Limpeza e manutenção	Página	35
Limpeza	Página	35
Conservação	Página	35
Reparação	Página	35
Armazenamento	Página	35
Peças sobressalentes/acessórios	Página	35
Eliminação	Página	35
Garantia	Página	36
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página	36
Assistência Técnica	Página	37

Lista dos pictogramas e símbolos utilizados

	<p>PERIGO! – Indica um perigo de alto risco que, se não for evitado, resultará na morte ou em ferimentos graves (p. ex. perigo de asfixia)</p>	 	<p>Leia o manual de instruções.</p>
	<p>AVISO! – Indica um perigo de médio risco, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves (p. ex. risco de choque elétrico)</p>		<p>Desligue o produto e tire a ficha da tomada antes de substituir os acessórios, efetuar a limpeza do produto e quando este não estiver a ser utilizado.</p>
	<p>CUIDADO! – Indica um perigo de baixo risco, se não for evitada, resultará ferimentos ligeiros ou graves (p. ex. risco de escaldamento)</p>		<p>Utilize o produto apenas em espaços interiores e secos.</p>
			<p>Fabricante</p>
	<p>ATENÇÃO! – Avisa face a possíveis danos materiais (p. ex. perigo de curto-circuito)</p>		<p>Corrente alternada/tensão alternada</p>
		<p>T3.15A</p> 	<p>Segurança particular</p>
	<p>Use luvas de proteção.</p>		<p>Não exponha o produto à chuva e à humidade.</p>
	<p>Utilize proteção auricular.</p>		<p>Cuidado! Superfície quente. Risco de queimadura.</p>
	<p>Utilize óculos de proteção.</p>		<p>Classe de proteção II</p>
	<p>O sinal CE confirma a conformidade do produto com as respetivas diretivas da UE.</p>	 	<p>Indicações de segurança Instruções de manuseamento</p>

PISTOLA DE AR QUENTE

● **Introdução**

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● **Utilização adequada**

- O produto foi concebido exclusivamente para as seguintes aplicações:
 - Remover tintas
 - Aquecer (p. ex. mangueira termoretrátil)
 - Moldar e soldar plásticos
 - Soltar juntas de cola
 - Descongelar tubos de água
- Utilize o produto apenas em espaços interiores e secos.
- O produto foi concebido exclusivamente para o uso doméstico.
- O produto não é indicado para uma utilização comercial ou industrial.
- Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas.
- Qualquer outra utilização ou alteração efetuada no produto é considerada inadequada e representa um risco significativo de acidentes.
- O fabricante não se responsabiliza pelos danos que resultam de uma utilização inadequada.
- O operador ou utilizador do produto é responsável por acidentes ou ferimentos pessoais e/ou danos a terceiros ou aos seus bens.

● **Conteúdo da embalagem**

⚠ PERIGO!

- ▶ O produto e o material de embalagem não são nenhum brinquedo! As crianças não devem brincar com os sacos de plástico, películas ou peças de tamanho pequeno! As crianças podem engolir essas peças e existe perigo de asfixia!

Após retirar o produto da embalagem, verifique se o conteúdo da embalagem está completo e se todas as peças estão em bom estado. Elimine todo o material de embalagem antes da utilização.

- 1 Pistola de ar quente
- 1 Bocal redutor
- 1 Bocal plano
- 1 Bocal de espátula
- 1 Manual de instruções

● **Descrição das peças**

Antes de ler, desdobre a página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do produto.

- 1 Saída de ar quente
- 2 Base
- 3 Entrada de ar
- 4 Botão para ligar/desligar
- 5 Base
- 6 Cabo de ligação com ficha de alimentação
- 7 Bocal de espátula
- 8 Bocal plano
- 9 Bocal redutor

● **Dados técnicos**

Pistola de ar quente	PHLGB 2000 A1
Número de modelo	
Ficha VDE:	HG12955
Ficha BS:	HG12955-BS
Ficha CH:	HG12955-CH

Tensão nominal de entrada:	230 V~, 50 Hz
Consumo de potência nominal:	2000 W
Classe de proteção:	II/□ (isolamento duplo)
Nível I	
Temperatura:	350 °C
Quantidade de ar:	300 l/min
Nível II	
Temperatura:	550 °C
Quantidade de ar:	500 l/min



Indicações de segurança

ANTES DA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO LEIA TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E OPERAÇÃO! SE ESTE PRODUTO FOR DADO A TERCEIROS, TODOS OS DOCUMENTOS DEVEM SER DADOS TAMBÉM!

Em caso de danos que resultam do incumprimento do presente manual de instruções, a garantia fica anulada! Não assumimos qualquer responsabilidade por danos subsequentes! Em caso de danos pessoais ou materiais causados por uma utilização indevida ou incumprimento das indicações de segurança

não assumimos qualquer responsabilidade!

Crianças e adultos com limitações



⚠ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA CRIANÇAS E BEBÊS! Nunca deixe crianças sozinhas com os materiais da embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos.

- Este produto pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções para utilizarem o produto de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto. Mantenha o produto e o

cabo de ligação afastados das crianças.

- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.

Utilização adequada

- ⚠ **AVISO! Risco de ferimentos!** Uma utilização indevida pode causar ferimentos. Utilize apenas o produto conforme descrito no presente manual. Não deve efetuar qualquer alteração no produto.
- Não utilize o produto como secador de cabelo.

Segurança elétrica

- ⚠ **PERIGO! Risco de choque elétrico!** Não deve realizar reparações no produto por conta própria. Em caso de avaria as reparações só devem ser realizadas por pessoal qualificado.
- ⚠ **AVISO! Risco de choque elétrico!** Não mergulhe as peças elétricas do produto por baixo de água ou outros líquidos. Nunca

coloque o produto por baixo de água corrente.

- ⚠ **AVISO! Risco de choque elétrico!** Não utilize um produto danificado. Desligue o produto da corrente elétrica e consulte o fornecedor em caso de haver danos.
- Antes de ligar a ficha da alimentação à alimentação: Certifique-se de que a tensão nominal indicada na placa do produto corresponde à tensão nominal da sua alimentação elétrica.
- Verifique com frequência se a ficha de alimentação e o cabo de ligação apresentam danos. Se o cabo de ligação apresentar danos, o fabricante, o respetivo serviço de clientes ou a pessoa autorizada devem substituí-lo para evitar perigos.
- Proteja o cabo de ligação contra danos. Não deixe o cabo pendurado em cantos afiados, não o esmague nem dobre. Mantenha o cabo de

ligação afastado de superfícies quentes e chamas desprotegidas.

- O produto apenas deve ser ligado a uma tomada protegida por um dispositivo de corrente residual com uma corrente residual nominal inferior a 30 mA.

Utilização

- Pode ocorrer um incêndio, caso o produto não seja manuseado com cuidado.
 - Tenha cuidado ao utilizar o produto perto de materiais inflamáveis.
 - Não direcione o aparelho para o mesmo local durante muito tempo.
 - Não utilize na presença de uma atmosfera explosiva.
 - O calor pode ser conduzido para materiais combustíveis que se encontrem escondidos.
 - Após a utilização: Coloque o produto em cima de uma superfície resistente ao calor, estável e segura. Aponte as duas bases para baixo e a saída de ar quente para cima.
- Deixe o produto arrefecer antes de o guardar.
- Não abandone o produto enquanto este estiver a ser utilizado.
- Não aponte a saída de ar quente para pessoas ou animais.
- Não toque na saída de ar quente nem no bocal quente.
- Mantenha o bocal afastado da superfície a aquecer. Caso contrário, existe perigo de sobreaquecimento.
- Puxe a ficha de alimentação da tomada
 - Se surgir um erro de funcionamento,
 - Antes de colocar/ substituir os acessórios,
 - Antes de limpar o produto,
 - Durante uma tempestade e
 - Após de cada utilização.
- Puxe a ficha de alimentação e não o cabo de ligação para tirar o produto da tomada.

- Utilize apenas peças sobresselentes e acessórios fornecidos e recomendados pelo fabricante. A utilização de peças de terceiros implica a anulação imediata da garantia.
- Não tape as ranhuras de ventilação durante o funcionamento. Existe o risco de sobreaquecimento e danos do produto.
- Não utilize o produto se esse caiu para o chão.
- Não utilize o produto quando estiver cansado, desconcentrado ou se tiver bebido álcool ou tomado medicamentos. Faça sempre uns intervalos de trabalho a tempo. Ao trabalhar, use o bom senso.

Limpeza e armazenamento

⚠ AVISO! Risco de ferimentos! Desligue o produto da corrente elétrica, antes da limpeza ou quando não está a ser utilizado.

- Protege o produto, o cabo de ligação e a ficha de

alimentação contra pó, luz solar direta, gotas e salpicos de água.

- Após cada utilização: Limpe o produto (ver “Limpeza e manutenção”).
- Guarde o produto num local seco, fresco e protegido contra a humidade e fora do alcance de crianças.

● Antes da primeira utilização

● Desembalar o produto

1. Retire o produto da embalagem e remova todos os materiais de embalagem e películas de proteção.
2. Verifique se todas as peças estão presentes e se o conteúdo da embalagem descrito está completo (ver “Conteúdo da embalagem”).
3. Verifique se o produto e todas as peças estão em bom estado. Se detetar algum dano ou defeito, não utilize o produto, siga o procedimento descrito no capítulo “Garantia”.

● Primeira colocação em funcionamento

- Quando ligar o produto pela primeira vez, poderá surgir algum fumo. O fumo é formado pelos agentes aglutinantes que se separam da película isolante do elemento de aquecimento devido ao calor durante a primeira utilização.
- Certifique-se de que o fumo se dissipa rapidamente: Coloque o produto em cima de uma superfície resistente ao calor, estável e segura. Aponte as duas bases **2** **5** para baixo e a saída de ar quente **1** para cima.

- Ventile a área de trabalho. Caso haja um desenvolvimento de odores/fumo muito forte, realize a primeira colocação em funcionamento numa área exterior seca.

● Utilização

- Opere o produto numa das seguintes posições:
 - Segure o produto com a mão.
 - ou
 - Coloque o produto em cima de uma superfície resistente ao calor, estável e segura. Aponte as duas bases [2] [5] para baixo e a saída de ar quente [1] para cima.

● Ligar/desligar

- Ligue a ficha de alimentação [6] a uma tomada adequada.

Botão para ligar/desligar [4]	Significado
Posição I	Ligado no nível I <ul style="list-style-type: none"> ■ 350 °C ■ 300 l/min
Posição II	Ligado no nível II <ul style="list-style-type: none"> ■ 550 °C ■ 500 l/min
Posição central O	Desligado

● Acessórios

⚠ CUIDADO! Risco de queimadura!

- ▶ Antes de montar/trocar os acessórios:
 - Desligue o produto.
 - Puxe a ficha de alimentação [6] da tomada.
 - Deixe o produto e os acessórios montados arrefecerem.

⚠ ATENÇÃO! Risco de danos materiais!

- ▶ Durante a utilização do bocal plano [8]: Tenha especial atenção durante a produção de calor em áreas adjacentes ao local a tratar. Não aponte o bocal plano para uma área durante muito tempo para evitar o sobreaquecimento das peças adjacentes.
- ▶ Durante a utilização do bocal redutor [9]: Tenha especial atenção durante a produção de calor no local a tratar. Não aponte o bocal redutor para uma área durante muito tempo para evitar o sobreaquecimento da peça de trabalho.

NOTA

- ▶ Durante a utilização do bocal de espátula [7]: Utilize uma espátula convencional para raspar tintas e vernizes. O bocal de espátula não é indicado para raspar tintas e vernizes.

- Monte o acessório desejado na saída de ar quente [1]:

Acessório	Finalidade
Bocal de espátula [7]	Alimentação de ar quente focada para áreas pintas e envernizadas
Bocal plano [8]	Aquecimento de uma área alargada
Bocal redutor [9]	Aquecimento pontual

● Após a utilização

1. Desligue o produto. Puxe a ficha de alimentação **6** da tomada.
2. Deixe o produto arrefecer: Coloque o produto em cima de uma superfície resistente ao calor, estável e segura. Aponte as duas bases **2** **5** para baixo e a saída de ar quente **1** para cima.
3. Verifique, limpe e armazene o produto (ver “Limpeza e manutenção”).

● Limpeza e manutenção

AVISO!



Desligue o produto e tire a ficha da tomada antes de substituir os acessórios, efetuar a limpeza do produto e quando este não estiver a ser utilizado!

● Limpeza

- Não mergulhe o produto por baixo de água ou outros líquidos.
- Evite a entrada de líquidos no interior do produto.
- Não utilize detergentes químicos, substâncias alcalinas, abrasivas ou agressivas ou desinfetante para limpar o produto, porque podem danificar a superfície.
- Mantenha o produto limpo, sem pó, seco, livre de óleo e lubrificantes.
- Utilize um pano seco e macio que não se desfie para limpar o produto. Utilize uma escova suave para as áreas de difícil acesso.

● Conservação

- Antes e após cada utilização: Verifique se o produto e os respetivos acessórios apresentam sinais de desgaste ou danos.

● Reparação

- Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- Consulte um apoio autorizado ou uma pessoa qualificada para verificar ou reparar o produto.

● Armazenamento

- Antes do armazenamento: Deixe o produto arrefecer.
- Guarde o produto num local fresco, seco, protegido da humidade e fora do alcance de crianças.

● Peças sobressalentes/ acessórios

- Os clientes podem adquirir peças sobressalentes e acessórios compatíveis por e-mail ou através da nossa linha de assistência (ver “Serviço”).
- Para a sua encomenda, tenha em atenção o número de artigo (IAN 477763_2410).

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas

peças consumíveis (por ex., baterias, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

Para garantir que o seu pedido é processado rapidamente, siga as instruções abaixo:

Por favor, prepare para todas os pedidos o recibo de compra e o número de artigo (IAN 477763_2410) como prova da compra.

Consulte a placa de identificação no produto, uma gravação no produto, a página de título das suas instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto para obter o número do artigo.

Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por e-mail.

O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que ocorreu.



Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR irá levá-lo diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar o manual de instruções. Introduzindo o número do artigo (IAN) 477763_2410, irá aceder ao manual de instruções do seu artigo.

● **Assistência Técnica**

PT Serviço Portugal





















Tel.: 800849093

E-Mail: owim@lidl.pt



List of pictograms used	Page	39
Introduction	Page	40
Intended use	Page	40
Scope of delivery	Page	40
Description of parts	Page	40
Technical data	Page	40
Safety instructions	Page	41
Before first use	Page	44
Unpacking the product	Page	44
Initial start-up	Page	44
Operation	Page	44
Switching on/off	Page	44
Attachments	Page	45
After use	Page	45
Cleaning and care	Page	45
Cleaning	Page	45
Maintenance	Page	46
Repair	Page	46
Storage	Page	46
Spare parts/Accessories	Page	46
Disposal	Page	46
Warranty	Page	46
Warranty claim procedure	Page	47
Service	Page	47

List of pictograms used

	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)	 	Read the user manual.
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Switch off the product and disconnect it from the mains before replacing attachments, cleaning and when not in use.
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Use the product in dry indoor spaces only.
			Manufacturer
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Alternating current/voltage
			Fuse
	Wear protective gloves.		Do not expose the product to rain or moisture.
	Wear hearing protection.		Caution! Hot surface. Risk of burns.
	Wear eye protection.		Protection class II
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.	 	Safety information Instructions for use

HEAT GUN

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- The product is only intended for the following applications:
 - Removing paint
 - Heating (e.g. heat-shrink tubing)
 - Moulding and welding plastics
 - Ungluing adhesive joints
 - Defrosting water pipes
- Use the product in dry indoor spaces only.
- The product is exclusively intended for domestic use.
- The product is not intended for commercial or industrial use.
- Only use the product as described and only for the indicated fields of application.
- Any other use or modification of the product is considered to be unauthorised use and entails considerable risk of accidents.
- The manufacturer assumes no liability for damages resulting from unauthorised use.
- The operator or user of the product is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property.

● Scope of delivery

⚠ DANGER!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Heat Gun
- 1 Restrictor
- 1 Surface nozzle
- 1 Spatula nozzle
- 1 User manual

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 Hot air outlet
- 2 Foot
- 3 Air inlet
- 4 On/off switch
- 5 Foot
- 6 Mains cord with mains plug
- 7 Spatula nozzle
- 8 Surface nozzle
- 9 Restrictor

● Technical data

Heat Gun	PHLGB 2000 A1
Model number	
VDE plug:	HG12955
BS plug:	HG12955-BS
CH plug:	HG12955-CH
Rated input voltage:	230 V~, 50 Hz
Rated input power:	2,000 W
Protection class:	II/□ (double insulation)

Level I	
Temperature:	350 °C
Air quantity:	300 l/min
Level II	
Temperature:	550 °C
Air quantity:	500 l/min



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations



**⚠ WARNING!
DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product. Keep the product and the mains cord out of reach of children.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Intended use

- ⚠ **WARNING! Risk of injury!** Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.
- Do not use the product as a hair dryer.

Electrical safety

- ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
 - ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.
 - ⚠ **WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product.
- Disconnect the product from the mains supply and contact your retailer if it is damaged.
- Before connecting the mains plug to the mains supply: Check that the voltage and the current rating correspond with the mains supply details shown on the product's rating label.
 - Regularly check the mains plug and the mains cord for damages. If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the mains cord away from hot surfaces and open flames.
 - The product must only be connected to a socket-outlet via a residual-current circuit breaker (RCD) with a rated leakage current of not more than 30 mA.

Operation

- A fire may result if the product is not used with care, therefore:
 - Be careful when using the product in places where there are combustible materials.
 - Do not apply to the same place for a long time.
 - Do not use in presence of an explosive atmosphere.
 - Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight.
 - After use: Place the product on a heat-resistant, stable and secure surface. Position both feet downwards and the hot air outlet upwards.
 - Allow the product to cool down before storage.
 - Do not leave the product unattended when it is switched on.
- Do not point the hot air outlet at people or animals.
- Do not touch the hot air outlet or a hot nozzle.
- Keep a distance between the nozzle and the surface to be heated. Otherwise there is a risk of overheating.
- Disconnect the product from the socket-outlet
 - when a malfunction occurs,
 - before attaching/ changing accessories,
 - before cleaning the product,
 - during a thunderstorm and
 - after each use.
- Disconnect the product from the socket-outlet by pulling the mains plug, but not by pulling on the mains cord.
- Only use spare parts and accessories which are supplied and recommended by the manufacturer. Using foreign parts results in the immediate loss of any warranty claim.
- Do not obstruct the ventilation slots during operation. Risk of overheating and damage to the product.

- Do not use the product anymore if it has been dropped.
- Do not use the product if you are tired, lacking in concentration or have consumed alcohol or tablets. Always have a break on time. Use common sense when using the product.

Cleaning and storage

⚠ CAUTION! Risk of injury!

Disconnect the product from the mains supply before cleaning work and when not in use.

- Protect the product, its mains cord and mains plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- After each use: Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● Before first use

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.

2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● Initial start-up

- When you switch on the product for the first time, some smoke may escape. The smoke is caused by binding agents which are released from the insulation film of the heating element due to the heat.
- Ensure that the smoke escapes quickly: Place the product on a heat-resistant, stable and secure surface. Position both feet **2** **5** downwards and the hot air outlet **1** upwards.
- Ventilate the work area. If the formation of smoke or the odour is too strong, carry out the initial start-up outdoors in a dry area.

● Operation

- Operate the product in one of the following positions:
 - Hold the product with your hand.
 - or
 - Place the product on a heat-resistant, stable and secure surface. Position both feet **2** **5** downwards and the hot air outlet **1** upwards.

● Switching on/off

- Connect the mains plug **6** to a suitable socket-outlet.

On/off switch 4	Meaning
Position I	Switched on at level I <ul style="list-style-type: none"> ■ 350 °C ■ 300 l/min

On/off switch 4	Meaning
Position II	Switched on at level II <ul style="list-style-type: none"> ■ 550 °C ■ 500 l/min
Middle position O	Switched off

● Attachments

⚠ CAUTION! Risk of burns!

- ▶ Before mounting/changing attachments:
 - Switch off the product.
 - Disconnect the mains plug 6 from the socket-outlet.
 - Let the product and any mounted attachment cool down.

⚠ NOTICE! Risk of property damage!

- ▶ When using the surface nozzle 8: Pay particular attention to the heat development at the areas adjacent to the processing point. Do not point the surface nozzle at one spot for too long to avoid overheating any adjacent parts.
- ▶ When using the restrictor 9: Pay particular attention to the heat development at the processing point. Do not point the restrictor at one spot for too long to avoid overheating the workpiece.

NOTE

- ▶ When using the spatula nozzle 7: Use a regular spatula to scrape off paint and lacquer. The spatula nozzle is not suitable for scraping off paint and lacquer.

- Mount the desired attachment to the hot air outlet 1:

Attachment	Purpose
Spatula nozzle 7	Targeted hot air supply to paint and lacquer surfaces
Surface nozzle 8	Heat over a wide area
Restrictor 9	Selective heat

● After use

1. Switch off the product. Disconnect the mains plug 6 from the socket-outlet.
2. Allow the product to cool down: Place the product on a heat-resistant, stable and secure surface. Position both feet 2 5 downwards and the hot air outlet 1 upwards.
3. Check, clean and store the product (see “Cleaning and care”).

● Cleaning and care

⚠ WARNING!



Switch off the product and disconnect it from the mains before replacing attachments, cleaning and when not in use.

● Cleaning

- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not allow liquids to enter the inside of the product.
- Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.
- Keep the product clean, dust-free, dry and free from oil or grease.

- Clean the product with a soft, dry and lint-free cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

● Maintenance

- Before and after each use: Check the product and its accessories for wear and damage.

● Repair

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user.
- Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have the product checked and repaired.

● Storage

- Before storage: Allow the product to cool down.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

● Spare parts/Accessories

- Customers can obtain compatible spare parts and accessories via e-mail or our service hotline (see “Service”).
- Have the item number (IAN 477763_2410) ready for your order.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 477763_2410) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes

you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 477763_2410 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

MT Service Malta



















Tel.: 8006 2960

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	49
Einleitung	Seite	50
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	50
Lieferumfang	Seite	50
Teilebeschreibung	Seite	50
Technische Daten	Seite	51
Sicherheitshinweise	Seite	51
Vor der ersten Verwendung	Seite	55
Produkt auspacken	Seite	55
Erstinbetriebnahme	Seite	55
Bedienung	Seite	55
Ein-/ausschalten	Seite	55
Aufsätze	Seite	55
Nach der Verwendung	Seite	56
Reinigung und Pflege	Seite	56
Reinigung	Seite	56
Pflege	Seite	56
Reparatur	Seite	56
Lagerung	Seite	57
Ersatzteile/Zubehör	Seite	57
Entsorgung	Seite	57
Garantie	Seite	57
Abwicklung im Garantiefall	Seite	58
Service	Seite	58

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	<p>GEFAHR! – Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat (z. B. Erstickungsgefahr)</p>		<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>
	<p>WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)</p>		<p>Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Aufsätze austauschen, das Produkt reinigen und wenn Sie es nicht benutzen.</p>
	<p>VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)</p>		<p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p>
			<p>Hersteller</p>
	<p>ACHTUNG! – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussgefahr)</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
			<p>Feinsicherung</p>
	<p>Tragen Sie Schutzhandschuhe.</p>		<p>Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.</p>
	<p>Tragen Sie einen Gehörschutz.</p>		<p>Vorsicht! Heiße Oberfläche. Verbrennungsrisiko.</p>
	<p>Tragen Sie eine Schutzbrille.</p>		<p>Schutzklasse II</p>
	<p>Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.</p>		<p>Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen</p>

HEISSLUFTGEBLÄSE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Das Produkt ist ausschließlich für folgende Anwendungen bestimmt:
 - Farbanstriche entfernen
 - Erwärmen (z. B. Schrumpfschlauch)
 - Kunststoffe verformen und verschweißen
 - Klebeverbindungen lösen
 - Wasserleitungen auftauen
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.
- Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Der Betreiber oder Benutzer des Produkts ist für Unfälle oder Personen- und/oder Sachschäden an Dritten oder deren Eigentum verantwortlich.

● **Lieferumfang**

⚠ GEFAHR!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Heißluftgebläse
- 1 Reduzierdüse
- 1 Flächendüse
- 1 Spachteldüse
- 1 Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Heißluftauslass
- 2 Standfuß
- 3 Lufteinlass
- 4 Ein-/Aus-Schalter
- 5 Standfuß
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Spachteldüse
- 8 Flächendüse
- 9 Reduzierdüse

● Technische Daten

Heißluftgebläse	PHLGB 2000 A1
Modellnummer	
VDE-Stecker:	HG12955
BS-Stecker:	HG12955-BS
CH-Stecker:	HG12955-CH
Nenningangsspannung:	230 V~, 50 Hz
Nennleistungsaufnahme:	2 000 W
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)
Stufe I	
Temperatur:	350 °C
Luftmenge:	300 l/min
Stufe II	
Temperatur:	550 °C
Luftmenge:	500 l/min



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung

dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG!
LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt

werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Halten Sie das Produkt und die Anschlussleitung von Kindern fern.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsrisiko!

Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht als Haartrockner.

Elektrische Sicherheit

⚠️ GEFAHR! Stromschlag-

risiko! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Strom-

schlagrisiko! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠️ WARNUNG! Strom-

schlagrisiko! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Vor dem Anschließen des Netzsteckers an die Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild des Produkts mit der Netzspannung

Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Das Produkt darf nur mit einer Steckdose verbunden werden, die durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA geschützt ist.

Bedienung

- Ein Brand kann entstehen, wenn mit dem Produkt nicht sorgsam umgegangen wird.
 - Vorsicht bei Gebrauch des Produkts in der Nähe brennbarer Materialien.
 - Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
 - Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden.
 - Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
 - Nach der Verwendung: Platzieren Sie das Produkt auf einer hitzebeständigen, stabilen und sicheren Unterlage. Richten Sie beide Standfüße nach unten und den Heißluftauslass nach oben aus.
 - Abkühlen lassen, bevor das Produkt weggepackt wird.
 - Das Produkt nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.

- Richten Sie den Heißluftauslass nicht auf Menschen oder Tiere.
- Berühren Sie weder den Heißluftauslass noch eine heiße Düse.
- Halten Sie Abstand zwischen der Düse und der zu erheizenden Oberfläche. Anderenfalls besteht Überhitzungsrisiko.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
 - wenn eine Fehlfunktion auftritt,
 - bevor Sie Zubehörteile aufsetzen/wechseln,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - während eines Gewitters und
 - nach jeder Verwendung.
- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremtteilen führt zum sofortigen

Verlust des Garantieanspruchs.

- Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsschlitze ab. Risiko einer Überhitzung und Schäden am Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde.
- Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.

Reinigung und Lagerung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.

■ Nach jeder Verwendung:
Reinigen Sie das Produkt
(siehe „Reinigung und
Pflege“).

■ Lagern Sie das Produkt
an einem kühlen,
trockenen Ort, geschützt
vor Feuchtigkeit und
außerhalb der Reichweite
von Kindern.

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Erstinbetriebnahme

- Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal einschalten, kann etwas Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich bei der ersten Verwendung durch die Wärme aus der Isolationsfolie des Heizelements herauslösen.
- Stellen Sie sicher, dass der Rauch schnell entweichen kann: Platzieren Sie das Produkt auf einer hitzebeständigen, stabilen und sicheren Unterlage. Richten Sie beide Stand-

füße **2** **5** nach unten und den Heißluftauslass **1** nach oben aus.

- Belüften Sie den Arbeitsbereich. Sollte die Rauch-/Geruchsentwicklung zu stark sein, führen Sie die Erstinbetriebnahme in einem trockenen Außenbereich durch.

● Bedienung

- Betreiben Sie das Produkt in einer der folgenden Positionen:
 - Halten Sie das Produkt mit Ihrer Hand.
- oder
- Platzieren Sie das Produkt auf einer hitzebeständigen, stabilen und sicheren Unterlage. Richten Sie beide Standfüße **2** **5** nach unten und den Heißluftauslass **1** nach oben aus.

● Ein-/ausschalten

- Verbinden Sie den Netzstecker **6** mit einer geeigneten Steckdose.

Ein-/Aus-Schalter 4	Bedeutung
Position I	Eingeschaltet auf Stufe I ■ 350 °C ■ 300 l/min
Position II	Eingeschaltet auf Stufe II ■ 550 °C ■ 500 l/min
Mittelstellung 0	Ausgeschaltet

● Aufsätze

⚠ VORSICHT! Verbrennungsrisiko!

- ▶ Bevor Sie Aufsätze montieren/wechseln:
 - Schalten Sie das Produkt aus.
 - Ziehen Sie den Netzstecker **6** aus der Steckdose.
 - Lassen Sie das Produkt und einen montierten Aufsatz herunterkühlen.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- ▶ Bei Verwendung der Flächendüse [8]: Achten Sie insbesondere auf die Hitzeentwicklung an angrenzenden Stellen des Bearbeitungspunktes. Richten Sie die Flächendüse nicht zu lange auf eine Stelle, um eine Überhitzung angrenzender Teile zu vermeiden.
- ▶ Bei Verwendung der Reduzierdüse [9]: Achten Sie insbesondere auf die Hitzeentwicklung am Bearbeitungspunkt. Richten Sie die Reduzierdüse nicht zu lange auf eine Stelle, um eine Überhitzung des Werkstücks zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Bei Verwendung der Spachteldüse [7]: Verwenden Sie einen herkömmlichen Spachtel, um Farben und Lacke abzukratzen. Die Spachteldüse eignet sich nicht zum Abkratzen von Farben und Lacken.

- Montieren Sie den gewünschten Aufsatz am Heißluftauslass [1]:

Aufsatz	Zweck
Spachteldüse [7]	Gezielte Heißluftzufuhr auf Farb- und Lackflächen
Flächendüse [8]	Hitze über einen weiten Bereich
Reduzierdüse [9]	Punktuelle Hitze

● **Nach der Verwendung**

1. Schalten Sie das Produkt aus. Ziehen Sie den Netzstecker [6] aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Produkt abkühlen: Platzieren Sie das Produkt auf einer hitzebeständigen, stabilen und

sicheren Unterlage. Richten Sie beide Standfüße [2] [5] nach unten und den Heißluftauslass [1] nach oben aus.

3. Prüfen, reinigen und lagern Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

● **Reinigung und Pflege**

⚠️ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Aufsätze austauschen, das Produkt reinigen und wenn Sie es nicht benutzen!

● **Reinigung**

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, scheuernden oder anderen aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen angreifen können.
- Halten Sie das Produkt sauber, staubfrei, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie eine weiche Bürste für schwer erreichbare Stellen.

● **Pflege**

- Vor und nach jeder Verwendung: Überprüfen Sie das Produkt und dessen Zubehör auf Verschleiß und Beschädigungen.

● **Reparatur**

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können.

- Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt überprüfen und reparieren zu lassen.

● Lagerung

- Vor der Lagerung: Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen, vor Feuchtigkeit geschützten Ort außer Reichweite von Kindern.

● Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör via E-Mail oder unsere Service-Hotline beziehen (siehe „Service“).
- Halten Sie die Artikelnummer (IAN 477763_2410) für Ihre Bestellung bereit.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung

zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen),

noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 477763_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen

Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 477763_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12955

Version: 04/2025

IAN 477763_2410

